

1066
No. 9831

UNION OF SOVIET SOCIALIST REPUBLICS
and
SIERRA LEONE

**Trade Agreement (with annex). Signed at Moscow on
26 April 1965**

Authentic texts: Russian and English.

Registered by the Union of Soviet Socialist Republics on 30 August 1969.

**UNION DES RÉPUBLIQUES SOCIALISTES
SOVIÉTIQUES**
et
SIERRA LEONE

**Accord commercial (avec annexe). Signé à Moscou le 26 avril
1965**

Textes authentiques: russe et anglais

Enregistré par l'Union des Républiques socialistes soviétiques le 30 août 1969.

TRADE AGREEMENT¹ BETWEEN THE UNION OF SOVIET SOCIALIST REPUBLICS AND SIERRA LEONE

The Government of the Union of Soviet Socialist Republics and the Government of Sierra Leone, being desirous of expanding direct trade between both countries on the basis of equality and mutual benefit, agree as follows :

Article 1

The Contracting Parties shall grant each other most favoured nation treatment in all matters relating to trade between the two countries.

The provisions of paragraph I of this Article shall however not apply to advantages which :

- (a) either of the Contracting Parties has granted or may grant to its neighbouring countries in order to facilitate frontier traffic;
- (b) shall result from a Customs Union to which either Contracting Party should become a party;
- (c) Sierra Leone, should it become party to a Free Trade Area of African countries, shall grant to the import into Sierra Leone of products of the soil and of industry of member countries of such a free trade area and to the export to these countries of products of the soil and of industry of Sierra Leone.

Article 2

The Government of the Union of Soviet Socialist Republics and the Government of Sierra Leone shall, in accordance with and subject to, the laws and regulations in force in either country, encourage the exports from, and imports into, their respective countries of the commodities listed in Schedules A and B attached to the present Agreement. Amendments and supplements may be introduced in the said Schedules A and B by mutual consent of the Contracting Parties.

The most favoured nation treatment shall apply to all matters appertaining to the granting of licences for the imports and exports of goods listed in the said Schedules.

¹ Came into force provisionally on 26 April 1965 by signature, and definitively on 28 October 1965, the date of the exchange of notes confirming that it had been approved under the constitutional procedures of the Contracting Parties, in accordance with article 14.

Article 3

The provisions of Article 2 of the present Agreement shall also apply to commodities not listed in Schedules A and B in which commercial transactions can be concluded between Soviet foreign trade organizations and Sierra Leonean legal and physical persons.

Article 4

Commercial transactions within the framework of this Agreement shall be concluded between Soviet foreign trade organizations as independent legal bodies, on the one hand, and Sierra Leonean legal and physical persons, on the other.

Article 5

Legal and physical persons of each Contracting Party shall enjoy most favoured nations treatment in respect of protection of themselves and their property when engaged in commercial activities in the territory of the other.

Article 6

The Contracting Parties shall, in accordance with, and subject to, the laws and regulations in force in either country, grant each other freedom of transit of goods originating in the territory of either of them and transported over the territory of the other.

Article 7

Goods supplied under this Agreement shall not be re-exported on a commercial scale to a third country without prior consultation with the competent authorities of the country of origin of the goods.

Article 8

For the purpose of a further expansion of trade between the two countries, the Contracting Parties shall encourage each other's participation in trade fairs to be held in either country and the organization of exhibitions by one of the Contracting Parties in the territory of the other, subject to such conditions as shall be agreed upon by the competent authorities of both countries.

Article 9

Mercantile ships of each country with cargoes thereon, other than ships engaged in coastal navigation, shall enjoy in respect of entry into, stay in, and departure from the ports of the other country, most favoured nation facilities

granted by their respective laws, rules and regulations to ships under third country flags.

Article 10

Competent authorities of both Contracting Parties shall take all possible measures to enable ships of, or ships time-chartered by either Contracting Party to carry as large a proportion as possible of goods to be exchanged under this Agreement. The said transportation shall be effected on the basis of world freight rates.

Article 11

All current payments between the two countries shall be effected in any convertible currency in accordance with the foreign exchange laws and regulations in force in each country.

Article 12

The Contracting Parties on the proposal of either of them shall discuss, in the spirit of mutual understanding, measures for the expansion of mutual economic co-operation, commercial relations and the solving of problems relating to the implementation of this Agreement.

Article 13

The provisions of this Agreement shall continue to be applied after its expiry to all commercial transactions concluded but not fully executed before the expiry of this Agreement.

Article 14

This Agreement shall enter into force on the day of the exchange of Notes confirming that it had been approved in accordance with the constitutional procedures of the Contracting Parties. However the terms of this Agreement shall provisionally be applicable as from the date of signing.

Article 15

The present Agreement shall be valid for the period of three years.

Upon expiry of the said period the Agreement shall be deemed automatically renewed and shall remain in force until either Contracting Party with a six months notice in writing advises of its intention to terminate it.

DONE in Moscow on the 26th April 1965, in two copies in Russian and English, both texts being equally authentic.

For the Government
of the Union of Soviet
Socialist Republics :
Н. ПАТОЛИЧЕВ¹

For the Government
of Sierra Leone :

D. SUMNER

A N N E X

SCHEDULE A

GOODS FOR EXPORT FROM SIERRA LEONE TO THE USSR

Columbite
Titanium concentrate
Tin ore
Tin smelted
Rubber
Hardwood (logs, sawn, plywood)
Hides and skins - raw
Cotton fibre
Piassava
Groundnuts and groundnut oil
Palm kernels
Benniseed/sesame
Copra
Other oil seeds
Palm oil
Palm kernel oil
Cocoa butter
Coffee
Cocoa beans
Spices including black and chili pepper, ginger
Citrus fruits
Bananas and pineapples
Other tropical fruits
Fruits dried
Cinema films, printed matter, gramophone records
Other goods including semi-processed goods and products of the national industry of
Sierra Leone

SCHEDULE B

GOODS FOR EXPORT FROM THE USSR TO SIERRA LEONE

Machines and equipment, including :
Metal-cutting machine tools, power and electrotechnical equipment, including
mobile electric stations and electric motors, mining equipment, hoisting and transport

¹ N. Patolichev.

equipment, wood-working machine tools and saws, road building machinery, textile equipment, industrial sewing machines, pumps, compressors, polygraphic equipment, refrigerating equipment, equipment for food industry
Instruments, cinema apparatus, laboratory and medical equipment
Ball and roller bearings
Metal-cutting tools
Tractors, agricultural machines and implements
Automobiles, passenger and trucks (including dump-trucks)
Motor-cycles and bicycles
Merchant ships, fishing ships and navigation devices
Aircrafts and helicopters
Railway construction equipment
Spare parts for machines and equipment mentioned in this Schedule
Crude oil and petroleum products
Rolled ferrous metals
Chemicals and dyes
Rubber technical manufactures
Automobile tyres and tubes
Cement
Window glass
Newsprint and other paper
Sugar
Wheat flour
Other foodstuffs (condensed milk, canned fish, canned fruits, confectionery)
Wines and vodka
Matches
Cotton and rayon fibre fabrics
Carpets
Metal ware, china, pottery
Drugs and medicines
Washing and toilet soap
Electric household goods
Haberdashery
Stationery
Watches
Cameras
Sporting goods and equipment
Cinema films, printed matter, gramophone records
Other goods
